



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1126**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
4 ИЮНЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1126) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ТЫСЯЧА СТО ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 4 июня 1964 года, 15 час.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н Арсен А. УШЕР (Берег Слоновой Кости)*

*Присутствуют представители следующих стран: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1126)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697).

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми ранее Советом, приглашаю представителей Камбоджи и Республики Вьетнам занять места за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Хуот Самбат (Камбоджа) и г-н Ву Ван Мау (Республика Вьетнам) занимают места за столом Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности продолжит обсуждение проекта резолюции, представленного Берегом Слоновой Кости и Марокко (S/5735)<sup>1</sup>. Первым оратором в списке значится представитель Марокко.

3. Г-н БЕНХИМА (Марокко) (*говорит по-французски*): От имени делегации Берега Слоновой Кости и Марокко вчера я имел честь представить Совету наш проект резолюции; в тот же день представители Чехословакии и Советского Союза выступили с некоторыми комментариями. Тогда мы не выступали с какими-либо замечаниями или

возражениями по поводу комментариев по проекту резолюции в Совете, но это произошло потому, что некоторые из замечаний, сделанных обоими представителями, совпадают с мнением самих авторов. В ходе последующего обмена мнениями мы обнаружили даже, что некоторые из замечаний, сделанных по поводу проекта резолюции, отражают кое-какие наши опасения и во всяком случае касаются толкования, которое мы хотим придать некоторым пунктам.

4. Главным образом комментарии эти относились к пункту 5 постановляющей части резолюции. Представляя проект резолюции, мы разъяснили, насколько важно с психологической точки зрения завершить нашу дискуссию принятием Советом резолюции, что явилось бы позитивной мерой в отношении жалобы Камбоджи. Тем самым мы не оставили бы без ответа жалобу подобного рода. Совершенно ясно, что политические проблемы, связанные с этой жалобой и с военно-политической ситуацией в данном районе, заслуживают рассмотрения и должны быть рассмотрены в других инстанциях; однако, поскольку Камбоджа представила этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, моральным долгом Организации является предпринять действия в связи с ее жалобой.

5. Исходя именно из этой точки зрения, мы пытались в ходе неофициального обмена мнениями, продолжавшегося более недели, изыскать формулировку, которая дала бы возможность Совету Безопасности достигнуть позитивного решения в конце данной дискуссии.

6. В пункте 5 имеется место, которое вызвало некоторые сомнения у делегаций, выступивших с комментариями. Я хотел бы воспользоваться случаем, для того чтобы сообщить Совету о том, какое толкование дают авторы этому отрывку, подвергнутому критике.

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.*

7. Предлагая Совету назначить комиссию, которая отправилась бы на место, где произошли самые недавние инциденты, и посетила бы две данные страны, мы не хотели, чтобы миссия этих членов Совета ограничилась лишь подтверждением фактов, которые были соответствующим образом разъяснены всеми заинтересованными сторонами. Однако мы полагали, что самое широкое обследование, когда информация предоставлялась бы ответственными властями в обеих странах, могло бы дать возможность делегации, направленной Советом, собрать данные, о которых нам еще неизвестно и которые во всяком случае могли бы оказаться полезными для сведения Совета и облегчить принятие им возможного решения.

8. Совершенно исключено, что выражение «обе страны» означает, что мы ставим их на одну доску в том, что касается анализа и соответствующей доли ответственности. Этот вопрос был в достаточной степени разъяснен в основополагающих заявлениях, сделанных представителем Берега Слоновой Кости и Марокко, и мы, естественно, не хотели бы, чтобы такого рода пункт трактовался как нечто такое, что противоречит нашему заявлению по данному вопросу.

9. Имея это в виду и принимая во внимание важность комментариев и замечаний, сделанных на последнем заседании Совета представителями Советского Союза и Чехословакии, мы отдаем себе отчет в тех принципиальных возражениях, исходя из которых были высказаны эти комментарии. С некоторыми из этих возражений мы согласны, однако мы попытались отвлечься от своей собственной позиции, с тем чтобы изыскать удовлетворяющее всех решение, и поэтому обращаемся с призывом к представителям Чехословакии и Советского Союза. Мы просим их снова проявить дух сотрудничества в решении проблемы, поскольку они сочувствуют стране, представившей протест, и поддерживают ее, и прежде всего продемонстрировать верность традиции сотрудничества с афро-азиатскими членами Совета; в связи с этим проектом резолюции мы просим их не предпринимать ничего такого, что бы могло разрушить это постоянное сотрудничество и обеспечить условия для того, чтобы в этом отдельном случае, в отношении которого мнения были высказаны отнюдь не двусмысленно, проявилась объединяющая нас в Совете солидарность, основанная на стремлении оказать помощь Камбодже и принять во внимание существо ее требований.

10. Именно исходя из этого был составлен проект резолюции, который не претендует на совершенство, но отражает стремление к достижению необходимого согласия среди членов Совета; он представляет собой скромную попытку выразить (в том, что касается проблемы, в отношении которой сами факты всерьез не ставятся под сомнение) единодушные в оценках и прежде всего единодушные в том, что касается просьбы о мирном урегулировании.

11. Относительно пункта 5 было сделано и другое замечание. Ничего не говорилось о финансовых последствиях, связанных с подобной миссией. Мы, являясь соавторами проекта, хотели избежать также и по этому пункту всего того, что могло бы вызвать недоумение. Действительно, некоторые делегации с полным основанием, и не только в том, что касается данного случая, высказали замечания своих правительств, традиционное отношение которых к данной проблеме нам известно. Повторяю, мы предполагали, что Генеральный Секретарь, естественно, предоставит миссии все необходимые средства для того, чтобы она могла отправиться в нормальных и удовлетворительных условиях в то место, где она должна выполнить свою задачу, при условии, что эти расходы, безусловно, не повлекут за собой новых финансовых обязательств. Чтобы ответить на возражения представителей по этому вопросу, можно было бы предложить, чтобы данные расходы были финансированы в соответствии с духом и буквой резолюции [1985 (XVIII)] Генеральной Ассамблеи относительно непредвиденных и чрезвычайных расходов на 1964 финансовый год.

12. Надеюсь, что эти дополнительные разъяснения, высказанные от имени обоих соавторов проекта резолюции, удовлетворят делегации, выступившие вчера с рядом ценных замечаний.

13. Мы вновь обращаемся к ним с призывом проявить дух сотрудничества. Повторяю, нашим основным стремлением было не помогать кому бы то ни было из присутствующих или отсутствующих в наших дискуссиях, а продемонстрировать тот факт, что международная Организация не преминула предпринять позитивные действия в ответ на волнующий призыв Камбоджи, когда эта страна, по общему признанию, является жертвой.

14. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): В течение двух недель Совет Безопасности рассматривает вопрос об агрессивных действиях против Камбоджи со стороны Соединенных Штатов Америки и марионеточного сайгонского режима. В ходе этого рассмотрения были установлены неоспоримые факты нарушения территориальной неприкосновенности, убийства незащитного гражданского населения Камбоджи вооруженными силами агрессоров.

15. Акты агрессии по существу были признаны и теми, кто несет за них прямую ответственность, хотя они и пытались представить их каждый раз как некую непреднамеренную случайность.

16. Члены Совета Безопасности в своих выступлениях также дали уже оценку актам неприкрытой вооруженной агрессии против малого независимого государства — члена Организации Объединенных Наций. Теперь Совету Безопасности предстоит принять решение по рассматриваемому вопросу, выразить свое отношение к актам агрессии против Камбоджи, которые, как здесь уже справедливо подчеркивалось, являются грубейшим

нарушением Устава Организации Объединенных Наций, и выразить свое отношение к действиям агрессоров.

17. Основой этого общего отношения Совета Безопасности к трагическим событиям, происшедшим на территории Камбоджи в результате неоднократного вторжения в Камбоджу частей американо-южновьетнамских вооруженных сил, является проект резолюции, представленный делегациями Берега Слоновой Кости и Марокко. Оставляя сейчас в стороне то места весьма деликатное словесное оформление, которое дается в указанном проекте отдельным пунктам резолюции,— об этом мы уже говорили в своем вчерашнем выступлении в Совете,— следует отметить, что в основной своей части указанный проект резолюции правильно и недвусмысленно выражает отрицательное отношение Совета Безопасности к американо-южновьетнамской агрессии против Камбоджи.

18. Что касается порою слишком деликатных формулировок, содержащихся в проекте в этой связи, то, как это уже отмечала советская делегация в своем вчерашнем выступлении, здесь явно сказались стремление обвиняемой стороны, виновников агрессивных действий, воспрепятствовать объективной и принципиальной оценке совершенного ими преступления.

19. Мы принимаем к сведению разъяснение, сделанное вчера Председателем по поводу правильного чтения четвертого пункта преамбулы данного проекта. Как мы уже отмечали в своем выступлении вчера, формулировка данного пункта действительно не могла не вызвать недоумения. Заслуживают ли упрека переводчики, не нам судить: известно, как нелегко труд, связанный с высоким искусством перевода. Но можно твердо сказать, что сочувствия переводчики безусловно заслуживают. Мы убедились, что сами эксперты-лингвисты затруднялись понять смысл формулировки указанного пункта, и мы с удовлетворением принимаем разъяснение, сделанное вчера по этому поводу уважаемым Председателем Совета Безопасности.

20. В нашем прошлом выступлении мы сочли уместным привлечь внимание к слабым сторонам проекта резолюции. Но известно, что в природе нет тени без света, и мы позволяем себе остановиться также на положительных аспектах проекта — то есть на том, что составляет его существо и его содержание.

21. В целом данный проект резолюции, с нашей точки зрения, свидетельствует о том, что главные виновники агрессивных действий — Соединенные Штаты оказались в Совете Безопасности в положении изоляции. В самом деле, Соединенные Штаты, как известно, пытались всячески оправдать в Совете агрессивные действия против Камбоджи самыми различными предложениями, проявив при этом весьма недюжинную фантазию. Тем не менее, как всем также хорошо известно, подав-

ляющее большинство членов Совета Безопасности в той или другой форме осудило агрессивные действия против Камбоджи.

22. Таков один из итогов дискуссии, как он выражен в проекте резолюции. Из этого, г-н Председатель, представителям Соединенных Штатов Америки следовало бы сделать надлежащие выводы. Известно далее, что в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций именно агрессоры должны нести материальную ответственность за совершенное преступление. Едва ли стоит напоминать уважаемому представителю Соединенных Штатов, что в ходе дискуссии требование о необходимости выплаты компенсации Камбодже также получило поддержку большинства членов Совета. Это требование, как мы видим, также отражено в проекте данной резолюции.

23. Таким образом, справедливые требования Камбоджи, чтобы Совет Безопасности выразил порицание повторяющимся актам агрессии американо-южновьетнамских частей против ее территории и гражданского населения, чтобы Совет предложил агрессорам возместить на справедливой основе ущерб, нанесенный жертвам агрессии, нашли свое отражение в проекте резолюции.

24. Правительство и делегация Камбоджи в Совете Безопасности, стремясь оградить безопасность и территориальную целостность своей страны от всяких покушений агрессоров в будущем, совершенно справедливо обратились также к Совету Безопасности с просьбой потребовать от тех, кто несет ответственность за акты агрессии против Камбоджи, принять все меры для того, чтобы не повторялись никакие нарушения ее границ.

25. Это требование малой страны — члена Организации Объединенных Наций также отражено в проекте резолюции Совета Безопасности, равно как и требование Камбоджи признавать и уважать ее нейтралитет и территориальную неприкосновенность.

26. Конечно, как об этом уже говорила советская делегация, соответствующие пункты проекта резолюции могли бы быть выражены более четко и определено. Тем не менее и в его нынешнем виде проект является выражением достойного осуждения, которое мог бы выразить Совет Безопасности агрессорам. Он явно воплощает в себе принципы материальной ответственности агрессора и необходимость предотвращения всякого нарушения территориальной неприкосновенности Камбоджи в будущем.

27. Советская делегация при этом принимает во внимание разъяснения в этой связи, которые были даны во вчерашнем выступлении в Совете Безопасности представителем одной из стран — соавторов проекта резолюции г-ном Бенхимой. Мы также принимаем во внимание соответствующие разъяснения, данные представителем Марокко на этом заседании Совета Безопасности. Мы далеки,

разумеется, от упреков в адрес соавторов данного проекта. Они, на наш взгляд, предприняли достойные усилия для того, чтобы добиться выработки приемлемого проекта резолюции. Слабости и несовершенства проекта резолюции, на которые указывали здесь многие, в том числе и сами авторы, мы склонны объяснить прежде всего отрицательной позицией определенных стран и той обстановкой в Совете Безопасности, которая пока еще используется этими странами не в интересах дела, а в своих собственных корыстных целях. Мы надеемся, что подобного рода практика не будет продолжаться слишком долго.

28. Как уже отмечала советская делегация, пункт 5 постановляющей части резолюции является в свете высказанных соображений явно неоправданным. Он ни в какой мере не соотносится с остальным текстом проекта

29. Во-первых, он, как это очевидно, искусственно привязан к самому существу повестки дня Совета. Мы рассматриваем вопрос об агрессивных действиях Соединенных Штатов и сайгонского режима против Камбоджи. Ответственность виновников этой агрессии является общепризнанной, и она отражена в проекте резолюции. Метод предотвращения повторения этих агрессивных акций также всем ясен. Для этого нужно лишь, чтобы вооруженные силы Соединенных Штатов и Южного Вьетнама воздерживались впредь от вторжения на камбоджийскую территорию, и требования такого рода к тем, кто несет ответственность за прежние акты агрессии против Камбоджи, также содержатся в тексте проекта резолюции. Возникает вопрос, что же здесь нужно изучать? Какой смысл расследования и поисков? Единственное изучение, которое по логике вещей могло бы иметь место в этих условиях, — это изучение того, как, каким образом, с помощью каких мер набросить узду на те американско-южновьетнамские агрессивные силы, которые уже зарекомендовали себя как неоднократные нарушители суверенитета и территориальной неприкосновенности Камбоджи.

30. Наиболее существенным является то обстоятельство, что в районе, о котором идет речь, уже действует авторитетный международный орган, а именно — Международная контрольная комиссия, созданная в соответствии с решением Женевского совещания 1954 года<sup>2</sup>. Более всего заинтересованная сторона — Камбоджа, как известно из неоднократных заявлений главы этого государства принца Нородом Сиауку и как это видно также из выступлений в Совете Безопасности уважаемого министра иностранных дел Камбоджи г-на Хуота Самбата, считала и считает, что ее интересам, интересам гарантирования нейтралитета и территориальной целостности Камбоджи, соответствовал бы незамедлительный созыв международного совещания в рамках этих Женевских соглашений, использование аппарата, созданного этими соглашениями.

<sup>2</sup> Женевское совещание по вопросу о восстановлении мира в Индокитае, проходившее с 16 июня по 21 июля 1954 года

31. Эта позиция Камбоджи, целиком подтвержденная в ходе нынешнего заседания Совета Безопасности, в полной мере разделяется Советским Союзом. Позвольте мне, г-н Председатель, напомнить о телеграмме, направленной 26 мая 1964 года Председателем Совета министров СССР г-ном Хрущевым главе государства Камбоджи принцу Нородому Сиауку. В ней говорится, и я цитирую:

«Правительство СССР и весь советский народ глубоко возмущены этими преступными актами нарушения нейтралитета Камбоджи и заявляют о своей поддержке тех мер, которые предпринимаются правительством и народом Камбоджи для обеспечения неприкосновенности и суверенитета вашего государства.

Разделяя ваше беспокойство за безопасность Камбоджи и судьбы мира в Юго-Восточной Азии, советское правительство в соответствии с вашей просьбой вновь обратилось к правительствам Соединенных Штатов Америки и Великобритании с предложением принять совместные практические меры к подготовке международного совещания с целью выработки мер, гарантирующих нейтралитет Камбоджи, в частности согласовать дату его созыва и направить заинтересованным сторонам соответствующее послание сопредседателей по этому вопросу».

32. Само собой разумеется, что в условиях, когда для урегулирования различных вопросов в данном районе уже существует признанный международный механизм — механизм Женевских соглашений, когда приведение в действие этого механизма соответствует интересам и непосредственным просьбам Камбоджи об этом, направление в данный район некоторых членов Совета Безопасности не вызывается необходимостью.

33. В силу изложенного, делегация Советского Союза не может поддержать пункт 5 проекта резолюции и просит вас поставить его на раздельное голосование. Делегация Советского Союза намерена воздержаться при голосовании этого пункта в соответствии с теми соображениями, которые мы только что изложили.

34. Вместе с тем, делегация Советского Союза будет голосовать за проект резолюции в целом. Мы учитываем при этом прежде всего позицию правительства Камбоджи, интересы жертвы агрессии — Камбоджи, ее справедливое желание увидеть, что Совет Безопасности в своей резолюции осуждает действия агрессоров, предлагает им выплатить справедливую надлежащую компенсацию правительству Камбоджи и принять все меры для того, чтобы избежать всякого нового нарушения границ Камбоджи с их стороны.

35. Г-н СЮИ (Китай) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация моей страны хотела бы поблагодарить вас и представителя Марокко за ваши успешные действия по подготовке проекта резолюции, рассматриваемого сейчас Советом.

Мы признательны вам за те большие усилия, которые вы приложили к достижению этого результата.

36. В целом проект резолюции является документом, устремленным в будущее. Его преамбула хорошо сбалансирована и в общем отражает различные точки зрения, выраженные в ходе прений. Пункт 5 постановляющей части является позитивным и конструктивным вкладом в решение проблемы. Он открывает путь к тому, чтобы Организация Объединенных Наций получила возможность оказать эффективную помощь в деле стабилизации границы между Вьетнамом и Камбоджей. Если проект резолюции будет принят, следует надеяться, что три члена Совета, избранные для выполнения данной миссии, осуществят детальное обследование обстановки на месте и возвратятся с полезными и ценными рекомендациями. Как уже говорил представитель Марокко, будучи на месте, они могут собирать сведения из самых различных источников. В виду обстановки, сложившейся на месте, они могут уделить внимание также предложениям, выдвинутым представителем Республики Вьетнам в ходе прений относительно создания полицейских сил Организации Объединенных Наций вдоль границы между Вьетнамом и Камбоджей.

37. Делегация моей страны хотела бы высказать некоторые краткие замечания относительно других пунктов постановляющей части этой резолюции.

38. Представляется, что пункт 1 постановляющей части связан с третьим пунктом преамбулы. Поскольку в четвертом пункте преамбулы Совет уже принял к сведению извинения и выражение сожаления, это означает признание того, что данные инциденты произошли случайно. Поэтому слово «сожалеет» в пункте 1 представляется делегации Китая слишком сильным. В данном случае более подходящим было бы выражение сочувствия. Во всяком случае, данный пункт должен отражать тот факт, что инциденты были вызваны случайным проникновением подразделений армии Вьетнама.

39. Кроме того, в третьем пункте преамбулы отражены два момента, однако в пункте 1 постановляющей части принимается во внимание лишь один из них. Хотя случайные нарушения границы подразделениями вооруженных сил Вьетнама вызывают сожаление, нынешняя ситуация на вьетнамско-камбоджийской границе, являющаяся в конечном счете основной причиной подобных нарушений, является еще более прискорбным фактом.

40. В пункте 2 постановляющей части содержится призыв к тому, чтобы правительству Камбоджи была предложена справедливая и надлежащая компенсация. В этой связи можно напомнить о том, что такое предложение в принципе уже было сделано. Оно было подтверждено представителем Республики Вьетнам в его заявлениях, с которыми он выступил в ходе данных прений в Совете. Представляется, что в этой резолюции Совету

следовало бы принять к сведению это предложение и призвать обе заинтересованные стороны урегулировать вопрос о компенсации на справедливых и надлежащих условиях на основе этого предложения.

41. В пункте 3 постановляющей части говорится о том, чтобы избегать «всякого нового нарушения границ Камбоджи». Термин «границы Камбоджи» в данном случае является неуместным. Вопрос, обсуждаемый в настоящее время Советом, связан не с границами Камбоджи вообще, а лишь с границей между Камбоджей и Вьетнамом. Можно было бы сделать этот пункт более ясным, тем более, я уверен, что все члены Совета стремятся к тому, чтобы были предприняты все необходимые меры для предупреждения дальнейших нарушений этой границы.

42. В пункте 4 содержится призыв признавать и уважать нейтралитет и территориальную целостность Камбоджи. Всем нам известно, что уважение территориальной целостности является принципом Организации Объединенных Наций, отраженным в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций. Однако понятие нейтралитета чуждо Уставу: ведь речь идет о политике, проводимой каким-либо отдельным правительством. Когда в данном пункте Совет призывает к признанию нейтралитета Камбоджи, то термин «признавать» не может иметь какой-либо конкретный или юридический смысл. Он лишь отмечает и принимает к сведению определенный факт.

43. Таковы замечания, которые хотела высказать делегация моей страны, и соображения, которыми она будет руководствоваться при голосовании по данному проекту резолюции. Во всяком случае, позиция делегации Китая при голосовании будет зависеть от того толкования, которое я только что изложил, в том, что касается различных пунктов данного проекта резолюции.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральный Секретарь просил предоставить ему слово для краткого заявления. Предоставляю ему слово.

45. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): В связи с заявлением, с которым выступил сегодня представитель Марокко, хотел бы сказать, что я, естественно, предоставлю всю помощь, которая может потребоваться от Секретариата в рамках пункта 5 постановляющей части проекта резолюции.

46. Исходя из того, что трех членов Совета Безопасности будут сопровождать пять членов персонала Секретариата Организации Объединенных Наций и что эта группа пробудет около четырех недель в обеих странах, можно предположить, что общая сумма путевых расходов, суточных и прочих расходов будет составлять 29 тысяч долларов.

47. Как уже предлагал представитель Марокко, я хотел бы предложить, чтобы вначале эти расходы покрывались исходя из положений пункта 1 а резолюции Генеральной Ассамблеи 1985 (XVIII)

о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 1964 финансовый год. Позже я попрошу Генеральную Ассамблею в случае необходимости одобрить дополнительные ассигнования для покрытия этих расходов, когда я представлю дополнительную смету на 1964 финансовый год.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Совет приступает к голосованию по проекту резолюции, представленному Берегом Слоновой Кости и Марокко (S/5735). Было выдвинуто требование о раздельном голосовании по пункту 5. Соавторы этого текста не высказали каких-либо возражений. В связи с этим, в соответствии с правилом 32 временных правил процедуры, я прежде всего ставлю на голосование пункт 5 проекта резолюции.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Берег Слоновой Кости, Боливия, Бразилия, Китай, Марокко, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Голосовали против:* голосов против подано не было.

*Воздержались:* Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

*Пункт принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь переходим к голосованию по проекту резолюции в целом.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Проект резолюции принимается единогласно.*

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Соединенных Штатов просил представить ему слово, что я и делаю.

51. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы добавить несколько слов, чтобы разъяснить позицию делегации моей страны при голосовании по резолюции, которую мы только что приняли.

52. В течение двух недель Совет Безопасности занимается рассмотрением жалобы, в срочном порядке представленной ему одним из государств-членов. Как я уже говорил здесь 26 мая, делегация Соединенных Штатов Америки считает, что задача Совета имела двоякий характер:

«... Во-первых, перед нами стоит задача взвесить доказательства и достигнуть обдуманной и сбалансированной оценки всех источников и причин инцидентов между Камбоджей и Республикой Вьетнам; во-вторых, мы должны принять решение о практических шагах, при помощи которых Организация Объединенных Наций сможет воспользоваться своим опытом по поддержанию мира, для того чтобы исправить положение, которое было охарактеризова-

но правительством Камбоджи как „крайне опасная угроза для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии”» (1122-е заседание, пункт 22).

53. В том что касается нашей первой задачи, не было представлено никаких новых доказательств, подтверждающих серьезные обвинения, выдвинутые против моего правительства, что, естественно, не помешало представителю Советского Союза повторять их изо дня в день; эта советская тактика является настолько же неэффективной, насколько знакомой всем тем, кто заседал в данном Совете в течение последних восемнадцати лет. Фальшь не становится действительностью, даже если повторять ее без конца. Я сожалею о том, что мы были вынуждены вновь и вновь отрицать, что имеются какие-либо основания для обвинений моего правительства в совершении агрессии; с нашей стороны не было никакого намека на враждебность по отношению к Камбодже. Действительно, один американский советник находился вместе с подразделением вьетнамских вооруженных сил, которое неумышленно нарушило границу Камбоджи в Шантре 19 марта, и мы неоднократно выражали сожаление в этой связи. Мы уже давно выразили свое глубокое сожаление в связи с этим происшествием. Однако, как мы не раз заявляли, ни один американец не пересекал границу 7 или 8 мая, то есть в те дни, когда произошли инциденты, являющиеся предметом жалобы Камбоджи. Поскольку нет никаких доказательств, подтверждающих обвинения в непрекращающихся агрессивных действиях, на мой взгляд, Совету следовало бы высказать свое мнение в резолюции, что он, кстати, и сделал.

54. Перейду теперь ко второй задаче, которая приобретала все более и более важное значение с момента начала данных прений. Я должен сказать, что мероприятия, предпринятые сегодня Советом Безопасности, едва ли соответствуют, на наш взгляд, серьезности ситуации, о которой говорили здесь в Совете представители Камбоджи. Мы считаем, что Совет смог бы осуществить более действенные шаги в ответ на жалобу подобного рода, шаги, в отношении которых Организация Объединенных Наций в последние годы приобрела значительный опыт. Но как бы то ни было, у Совета сейчас есть возможность применить на деле процедуру, при помощи которой он сможет рассмотреть вопрос о дальнейших мерах, направленных на предупреждение повторения инцидентов на камбоджийско-вьетнамской границе, независимо от того, кто является их инициатором и какова их причина.

55. Это всего лишь начало. Естественно, я имею в виду пункт 5 постановляющей части, который, на наш взгляд, является самой важной и наиболее значительной частью этой резолюции. В соответствии с этим пунктом три члена Совета Безопасности посетят как Вьетнам, так и Камбоджу, в том числе и те пограничные районы, которые были ареной недавних инцидентов, с тем



чтобы рассмотреть и изучить вопрос о мерах, которые, как мы надеемся, помогут избежать повторения таких инцидентов в будущем. Я уверен, что при осуществлении этой миссии и при составлении своего доклада три члена Совета самым тщательным образом рассмотрят различные нужды, выявившиеся в ходе обсуждения Советом жалобы Камбоджи. В этой связи я имею в виду необходимость того, чтобы вооруженные силы Вьетнама удвоили свои усилия, направленные на то, чтобы избежать случайных нарушений границы даже в самом жарком бою, необходимость ясного обозначения тех участков границы, которые недостаточно ясно определены или совсем не определены в силу природных условий; и, наконец, необходимость проведения мероприятий, которые лишили бы мятежников Вьетконга возможности использовать то обстоятельство, что граница плохо обозначена и недостаточно хорошо защищается, для того чтобы укрываться или получать снабжение на камбоджийской территории при проведении своих действий, направленных на свержение правительства Республики Вьетнам.

56. Я с удовольствием принимаю также к сведению пункт 4 постановляющей части, в котором Совет просит все страны «признавать и уважать нейтралитет и территориальную целостность Камбоджи». Это соответствует тем взглядам, которые я выразил 26 мая. Кроме того, я должен отметить, что эта просьба, адресованная всем государствам и всем властям, должна, естественно, соблюдаться и коммунистическими властями в Ханое и контролируемым и направляемым ими Вьетконгом.

57. В этой связи позвольте мне напомнить членам Совета Безопасности о послании, направленном президентом Кеннеди принцу Сиануку 31 августа 1962 года. Я процитирую это письмо:

«Основная и неизменная цель Соединенных Штатов заключается в том, чтобы каждая большая или малая страна жила в условиях мира и независимости, с тем чтобы ее народ мог процветать, пользоваться плодами своего труда и проводить избранный им курс в области международных отношений. Это особенно относится к тем странам, с которыми мы имеем столь тесные дружественные отношения, подобные нашим отношениям с Камбоджей. В этом духе и в связи с нынешними заботами Вашего Королевского Высочества я заверяю Вас, что Соединенные Штаты уважают нейтралитет, территориальную целостность и независимость Камбоджи».

Эта позиция остается неизменной.

58. Повторяю, мы считали и продолжаем считать, что Совет Безопасности мог бы решить рассматриваемую ныне нами проблему более полно и эффективно. Видимо, можно понять, что некоторые члены Совета Безопасности испытывали колебания относительно того, чтобы Организация Объединенных Наций открыла новую стра-

ницу в своей деятельности в районе мира, где ее прямые действия развертывались до сих пор в весьма ограниченном масштабе, хотя мы должны помнить о Подкомитете Совета Безопасности, посетившем Лаос в 1959 году, о представителях Генерального Секретаря, находящихся в настоящее время в Лаосе и Камбодже, о миссии Нильса Г. Гассинга и о миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов, посетившей Вьетнам прошлой осенью. Хотя трудно не считаться с существованием подобных сомнений, я тем не менее должен вновь выразить нашу убежденность в том, что, поскольку основной целью Организации Объединенных Наций является поддержание мира, она не должна уходить от ответственности в любом районе, где возникающие споры и создающиеся ситуации могут поставить под угрозу международный мир и безопасность.

59. Что касается положения на камбоджийско-вьетнамской границе, то мы считали и считаем по-прежнему, что было бы целесообразно в той или иной форме создать патрули или посты наблюдения под эгидой Организации Объединенных Наций. Кроме того, обнадеживает тот факт, что Республика Вьетнам, одна из основных сторон в данном споре, приветствовала бы подобный шаг. Мы надеемся и верим, что в своем докладе о мерах, которые могли бы помочь предотвратить повторение инцидентов на этой границе, три члена Совета будут принимать во внимание не только эти взгляды и не только любые другие средства, которые могли бы послужить подспорьем для Организации Объединенных Наций, но и учитывать и более широкие цели Организации Объединенных Наций и ее основные и необходимые обязанности, касающиеся поддержания мира.

60. В заключение, г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации моей страны выразить уважение и восхищение в связи с тем терпением, дальновидностью и благоразумием, которые вы как представитель Берега Слоновой Кости и ваш уважаемый коллега г-н Бенхима проявили при выполнении задачи, стоящей перед Советом Безопасности. На наш взгляд, ваши усилия с полным основанием заслуживают единодушной поддержки всех членов Совета Безопасности, и от имени делегации Соединенных Штатов Америки я хотел бы искренне поблагодарить вас за это.

61. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Резолюция, по которой только что было проведено голосование и которую поддержала делегация моей страны, была выработана в ходе долгих дискуссий и переговоров; я хотел бы воздать должное соавторам — вам, г-н Председатель, представителю Марокко, а также всем, кто сыграл ведущую роль в том, что Совет смог единогласно предпринять определенные действия в связи с рассматривавшимся нами вопросом.

62. Разъясняя мотивы своего голосования, я хотел бы сделать лишь одно замечание, касаю-

щееся самой резолюции. Это замечание относится к пункту 4 постановляющей части.

63. Правительство Ее Величества приняло на себя обязательство в силу статьи 12 Заключительной декларации, принятой на Женевском совещании 21 июля 1954 года, уважать суверенитет, независимость, единство и территориальную неприкосновенность Камбоджи. Правительство Ее Величества всегда выполняло эту обязанность и намеревается делать это и в будущем.

64. Еще одно замечание. На наших заседаниях делегация Советского Союза неоднократно выдвигала обвинения в том, что Соединенные Штаты совершают агрессию против Камбоджи. По мнению делегации Соединенного Королевства, эти утверждения являются необоснованными и абсолютно ничем не подтверждаются. Я хотел бы ясно заявить, что делегация моей страны полностью согласна с заявлениями, сделанными представителями Соединенных Штатов в этой связи, и считает, что эти заявления являются исчерпывающим ответом на выдвигавшиеся обвинения.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Слово предоставляется следующему оратору — представителю Республики Вьетнам.

66. Г-н ВУ ВАН МАУ (Республика Вьетнам) (*говорит по-французски*): Делегация Республики Вьетнам хотела бы выразить свою признательность многим членам Совета Безопасности, которые в ходе прений продемонстрировали большое понимание вопроса, связанного с инцидентами, рассматриваемыми Советом, а также глубокое сочувствие к делу, за которое борется Республика Вьетнам, — делу мира и свободы.

67. В особенности мы хотели бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и представителя Марокко г-на Бенхиму за то, что вы, несмотря на упрямое сопротивление, оказываемое некоторыми делегациями, продемонстрировав исключительное терпение и приложив большие усилия, представили Совету конструктивный проект резолюции, соответствующий миссии мира, возложенной на этот высший орган — Организацию Объединенных Наций. Препятствия, с которыми столкнулись соавторы этой резолюции, значительно ограничили масштабы их усилий.

68. Мы только что упомянули о тех злонамеренных, правда единичных критических замечаниях в адрес Республики Вьетнам, с которыми выступили в ходе нашей дискуссии некоторые делегации. Я бы не выполнил своего долга, если бы обошел их молчанием, хотя нам никогда не следовало бы обращать внимание на столь несправедливую и необоснованную критику.

69. Тем не менее сам факт, что эта критика была злонамеренной и необоснованной, содействовал тому, что Совет и весь мир узнали правду, и эти пограничные инциденты предстали в их действительном свете.

70. Если подходить к делу объективно, то становится очевидным, что речь идет ни в коем случае не об актах агрессии Республики Вьетнам против Камбоджи, а лишь об инцидентах, происшедших в пограничных районах, поскольку коммунисты проникали через камбоджийско-вьетнамскую границу с обоих направлений, пользуясь тем, что эта граница плохо делимитирована, плохо демаркирована и недостаточно хорошо защищена.

71. Сами по себе эти инциденты и не заслуживали бы внимания Совета. В Белой книге, которую мы просили опубликовать в качестве официального документа данных прений (S/5724)<sup>3</sup> содержатся все подробности, которые сами по себе довольно поучительны и к которым мы не будем возвращаться. В этой книге со всей очевидностью и совершенно бесспорно отражена добрая воля Республики Вьетнам и искренний характер ее предложения об урегулировании этих инцидентов путем достижения взаимного согласия между сторонами.

72. В этих условиях жалоба правительства Камбоджи теряет смысл и представляется необоснованной, о чем я уже имел случай говорить в Совете. Однако, поскольку вопрос передан на рассмотрение Совета Безопасности, внимание всего мира обращено на это высокое собрание, причем мир ожидает не решения вопроса, связанного лишь с недавними инцидентами, — так как единственное подобное решение уже предложено Республикой Вьетнам по своей собственной инициативе, речь идет, в частности, о выплате жертвам справедливой компенсации, — а конструктивного и дальновидного решения, направленного на предупреждение повторения подобных инцидентов в общих интересах обеих стран и в интересах всеобщего мира.

73. Совет Безопасности должен исследовать и проанализировать глубокие и непосредственные причины этих инцидентов, с тем чтобы принять в связи с ними эффективные шаги. Задача эта имеет срочный характер, поскольку каждый день мир в этой части света подвергается все более серьезной угрозе. В то же время это сложная задача, имея в виду различного рода препятствия, воздвигнутые, в частности, теми, кто вынашивает тайные планы экспансии и подрывной деятельности и кто является действительными нарушителями спокойствия в этом районе.

74. Согласно последним сведениям, полученным лишь позавчера, произошел еще один инцидент, во время которого камбоджийские солдаты убили вьетнамских полицейских офицеров на вьетнамской территории вблизи поста Дин-Тиен-Хоанг. Республика Вьетнам также требует уважения своих границ и национальной территории и протестует против любых нарушений своих границ, откуда бы они ни исходили. Отвергая предложение о созыве женевской конференции, поскольку

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года*

она была бы неподходящим местом для рассмотрения этих пограничных инцидентов, — и мы рады, что Совет Безопасности разделяет нашу точку зрения, — делегация Республики Вьетнам представила Совету конкретные предложения, отражающие нашу добрую волю, а также абсолютную необходимость устранения в этом районе всех факторов, вызывающих беспокойство и наносящих ущерб делу всеобщего мира.

75. Мы предложили создать не только комиссию экспертов для делимитации границ, но и международные полицейские силы, причем оба эти органа следовало бы создать под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли воспользоваться ее авторитетом и беспристрастностью.

76. Мы искренне сожалеем о том, что, представив свою жалобу Организации Объединенных Наций, правительство Камбоджи не согласилось на немедленное создание этих органов, которые под эгидой Организации Объединенных Наций, вне всякого сомнения, явились бы самым подходящим средством для предупреждения повторения пограничных инцидентов.

77. Правда, Совет в только что принятой резолюции именно в этом духе решил, что «три члена Совета направятся в обе указанные страны и на места, где имели место последние инциденты, для того, чтобы изучить меры, могущие предотвратить их повторение».

78. Конечно, по своим масштабам и целям это мероприятие значительно более ограничено, чем то, за которое выступала делегация Республики Вьетнам в Совете Безопасности. Это всего лишь временное решение, и мы смеем надеяться, что оно приведет к окончательному решению, единственной формой которого в нынешних условиях может быть лишь создание международных полицейских вооруженных сил, представляющих под эгидой Организации Объединенных Наций наилучшую гарантию поддержания мира в районе, беспрестанно подвергающемся угрозам со стороны агрессивных сил империализма, не осмеливающихся выступать под своим собственным именем.

79. Вновь подтверждая те взгляды и те предложения, которые я имел честь изложить в моих предыдущих заявлениях в Совете, делегация моей страны еще раз заявляет о том, что правительство Республики Вьетнам полностью поддерживает принципы Устава Организации Объединенных Наций. Она пользуется также этим случаем, чтобы отметить, что если до сих пор Республика Вьетнам не является членом Организации Объединенных Наций, то это объясняется лишь фактом злоупотребления правом вето Советским Союзом. Делегация Республики Вьетнам вынуждена повторить официальное требование, обращенное к нему по этому вопросу, с которым она выступила в Совете на прошлой неделе.

80. Наконец, Республика Вьетнам с удовольствием берет на себя обязательство оказать полное сотрудничество миссии, которая будет направлена Советом Безопасности и которой она желает самых выдающихся успехов в выполнении ее благородной задачи.

81. Г-н ГАЕК (Чехословакия) (*говорит по-французски*): В ходе прений по вопросу, находящемуся на повестке дня Совета, делегация Чехословацкой Социалистической Республики высказывала и защищала тот взгляд, что Совету следует предпринять ясные и недвусмысленные меры, осудив акты агрессии, совершенные Соединенными Штатами и Южным Вьетнамом, и гарантировав суверенитет, территориальную неприкосновенность и международный статус Камбоджи.

82. Текст только что принятой нами резолюции содержит некоторые положительные моменты, которые, как мы уже вчера отмечали, соответствуют этому взгляду, хотя они сформулированы таким образом, что могут преуменьшить ответственность, которую несет главный агрессор. Мы предпочли бы более ясную и более четкую формулировку, которая отражала бы с большей полнотой действительное положение дел и оказывала бы тем самым более эффективную поддержку делу защиты законных интересов кхмерского народа и его правительства. Однако мы считаем, что с точки зрения своего существа резолюция отражает верный курс, и мы его одобряем.

83. Имеется лишь один пункт в этой резолюции, относительно которого мы были вынуждены высказать свое несогласие, а именно пункт 5 постановляющей части, в котором говорится о направлении группы из трех членов Совета в обе страны и на места, где имели место последние инциденты, для того чтобы изучить меры, способные предотвратить их повторение. Эта мера отнюдь не включает в себе справедливого и жизнеспособного решения. Она может нанести ущерб Организации Объединенных Наций и помешать достижению единственного реалистичного и справедливого решения, которое должно быть достигнуто в рамках женеvской конференции, о созыве которой просила Камбоджа. Благодаря механизму работы, основанному на Женевских соглашениях 1954 года, эта конференция может обеспечить успех. Мы сожалеем о том, что упрямое сопротивление, оказанное некоторыми членами Совета, — сопротивление, с которым мы вновь столкнулись совсем недавно, — помешало Совету поддержать соответствующую справедливую просьбу Камбоджи.

84. Таким образом, текст пункта 5 представляет собой компромисс, в котором выразились искренние усилия соавторов, направленные на уменьшение опасности, усилия, которые заслуживают нашей высокой оценки и которым делегация моей страны сочла необходимым воздать должное. Но будучи компромиссом, этот текст имеет слабые стороны. Даже те разъяснения, которые

только что дал представитель Марокко, никоим образом не рассеяли наших серьезных сомнений относительно полезности подобного мероприятия, а также наши опасения, касающиеся опасности и отрицательных результатов, к которым может привести это мероприятие. По этой причине наша делегация не могла голосовать за пункт 5. Однако, поскольку мы уважаем позицию Камбоджи, мы решили воздержаться от голосования по этому пункту.

85. Что же касается резолюции в целом, то мы голосовали за нее, несмотря на ее серьезные недостатки. Тем самым мы надеялись внести хотя бы скромный вклад в дело обеспечения интересов Камбоджи и дать возможность правительству и народу этой страны продолжать вместе со всеми силами прогресса и мира в Юго-Восточной Азии свои усилия, направленные на достижение полного освобождения народов этого района и установления там стабильного, прочного и справедливого мира. Чехословацкое правительство всегда будет сочувствовать усилиям народа и правительства Камбоджи и будет поддерживать их.

86. Г-н ХУОТ САМБАТ (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в свою очередь хотел бы выразить вам и членам Совета Безопасности глубокую признательность королевского правительства Камбоджи за благожелательный и положительный ответ на жалобу Камбоджи в связи с актами агрессии, совершенными против нее вооруженными силами Республики Вьетнам и Соединенных Штатов.

87. Суть дела была установлена и не вызывала никаких споров. Безусловно, Камбоджа является жертвой. С симпатией и пониманием ответив на нашу просьбу, Совет Безопасности в целом продемонстрировал, что и в нынешнем мире, раздираемом противоречиями, есть место и разуму, и справедливости. Приняв эту резолюцию, Совет Безопасности оправдал те надежды, которые мы возлагали на этот орган, несущий ответственность за поддержание мира, и еще более укрепил нашу веру в Организацию Объединенных Наций.

88. Я хотел бы также воспользоваться этим случаем, чтобы выразить сердечную благодарность моего правительства соавторам этой резолюции — представителям Марокко и Берега Слоновой Кости — и всем тем представителям, которые безоговорочно поддержали нас, и в особенности — я с удовольствием это подчеркиваю — представителям Франции, Советского Союза и Чехословакии.

89. Мы, конечно, хотели, чтобы Совет Безопасности более полно осознал перспективы мира и стабильности, которые открылись бы перед Юго-Восточной Азией, если бы международная конференция признала и гарантировала нейтралитет и территориальную целостность Камбоджи. Соглашение по этому вопросу между всеми

заинтересованными сторонами, иными словами, между странами — участницами Женевских совещаний 1954 и 1962 годов было бы лучшей гарантией безопасности, постоянно подвергающейся угрозе в этом районе мира.

90. Мы по-прежнему убеждены, что лишь быстрый созыв женевского совещания обеспечит возможность окончательного и прочного решения главной проблемы, возникшей в связи с непрекращающимися агрессивными актами, совершаемыми вооруженными силами Республики Вьетнам и Соединенных Штатов против Камбоджи. Совещание дало бы возможность Международной контрольной комиссии обеспечивать общий контроль за границей между Камбоджей и Южным Вьетнамом путем расширения имеющихся у нее сейчас полномочий. Поскольку Международная контрольная комиссия была создана на Женевском совещании 1954 года, ее полномочия в данной области могли бы быть с большей ясностью определены лишь в случае нового созыва этой конференции. Некоторые подробности полномочий Комиссии конкретно упоминались в моем письме от 1 июня 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5728) <sup>4</sup>.

91. Нынешняя ситуация вытекает из несоблюдения Женевских соглашений; пришло время возродить дух и букву этих Соглашений, пока положение не ухудшится настолько, что станет непоправимым. По этой причине мы по-прежнему полагаем, что как никогда важным был бы скорейший созыв женевской конференции.

92. В то же время Камбоджа, которой нечего утаивать от кого бы то ни было, не может возражать против решения Совета Безопасности направить своих членов в Камбоджу. От имени королевского правительства я хотел бы уже сейчас пригласить уважаемых членов Совета Безопасности приехать в нашу страну. Мое правительство примет все необходимые меры для того, чтобы назначенные члены Совета смогли выполнить свою миссию.

93. Как недавно заявил Его Королевское Высочество принц Нородом Сианук, глава государства Камбоджи, в том, что касается нашей страны, не может быть и речи о замене Международной контрольной комиссии каким-либо иным органом.

94. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Мы только что выслушали выступление уважаемого представителя Соединенных Штатов по мотивам голосования. Смысл его заявления весьма элементарен. Представитель Соединенных Штатов — вновь уже в который раз — пытается всеми средствами обелить агрессивные действия частей вооруженных сил Соединенных Штатов против Камбоджи, всяческим образом выгородить истинных виновников в грубейшем нарушении Устава Организации Объединенных Наций.

<sup>4</sup> Там же.

95. Более того, он в той же стереотипной форме стремился обвинить советскую делегацию только за то, что она не устает занимать непримиримую позицию в отношении агрессивных актов, совершенных вооруженными силами Соединенных Штатов против государства — члена Организации Объединенных Наций.

96. Такая позиция советской делегации, позволяете обратить на это внимание, свидетельствует лишь о ее последовательной и принципиальной борьбе против тех, кто не считается с Уставом Организации Объединенных Наций, нарушает его принципы, дух и букву, попирает суверенитет других государств, в особенности тех, кто не может сразу же отразить агрессию и привести в чувство тех, кто посягает на святость границ других государств.

97. Правда, здесь также прозвучал голос уважаемого английского представителя, как бы в поддержку стараний Соединенных Штатов отмежеваться от совершенной агрессии. Быть может, за эту услугу сэр Патрик Дин услышит признательность тех, кто оказался в роли агрессора. Похоже на то, что наш английский коллега выступил, так сказать, со значением, с учетом перспектив. Но вряд ли этот жест представителя Соединенного Королевства отзовется благодарностью со стороны жертвы агрессии, а также со стороны тех, кто выступает в защиту поправных прав и суверенитета.

98. Подобное упорство, проявляемое представителями Соединенных Штатов, столь упрямо пытающихся отрицать неопровержимые факты их вины, не может не насторожить. Известно, что Соединенные Штаты отнюдь не проявили энтузиазма в связи с жалобой правительства Камбоджи и обращением ее в Совет Безопасности. И агрессора пришлось тянуть в Совет Безопасности, как неукротенного, необузданного быка из темного сарая.

99. Теперь, когда Совет Безопасности уже принял решение, в котором недвусмысленно осуждается американо-южновьетнамская агрессия против Камбоджи, представитель Соединенных Штатов, рассудку вопреки, вновь пытается снять с себя тяжкую вину. Тут, видно, дело не в том, что Соединенным Штатам — великой державе не удастся преодолеть, так сказать, психологический барьер и признать свою вину в поправии суверенитета малой страны Камбоджи. Тут, видно, дело в другом.

100. Создается, г-н Председатель, такое впечатление, что Соединенные Штаты не просто игнорируют или отрицают существующие факты, но как бы резервируют за собой определенные позиции, с которых они могли бы продолжать и в дальнейшем произвол и агрессию.

101. Все это должно, не может не насторожить Совет Безопасности, тем более что в Соединенных Штатах, как это мы слышим и видим ежедневно, не прекращаются далеко идущие, не в меру воинственные призывы к расширению вооруженной интервенции именно в том районе, о котором рассматривался вопрос на сегодняшней повестке дня Совета Безопасности.

102. Поэтому весьма симптоматично, что официальные представители Соединенных Штатов, в том числе и те, которые заседают в Совете Безопасности, отнюдь не торопятся опровергнуть подобного рода провокационные заявления, хотя давно уже пора бы сделать это.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на только что принятое решение и, в частности, на пункт 5 резолюции, в соответствии с которым решено, что три члена Совета отправятся в обе страны.

104. Хотелось бы предложить, чтобы Совет дал Председателю право после консультации с каждым из членов Совета назначить трех членов для выполнения пункта 5 принятой резолюции.

*Предложение принимается.*

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить Совету о письме 59 государств — членов Организации Объединенных Наций, которые просили Совет Безопасности провести заседание для рассмотрения ситуации в Южной Африке в свете доклада Генерального Секретаря и докладов Специального комитета Организации Объединенных Наций по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики.

106. Прошу Совет предоставить Председателю право после консультации с каждым из членов Совета назначить день следующего заседания; в этом случае дата будет указана в завтрашнем выпуске «Журнала Организации Объединенных Наций».

*Предложение принимается.*

Заседание закрывается в 18 час. 25 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.